



**T.C.
SAMSUN ÜNİVERSİTESİ**

ÇİFT ANADAL PROTOKOLÜ

SAMSUN, 2022

ÇİFT ANADAL ANLAŞMASI

Anlaşma Tarihi :19/07/2020
Müfredatın Bağlı Bulunduğu Yıl : 2022

	I. Program	II. Program
Fakülte/Yüksekokul	İktisadi, İdari ve Sosyal Bilimler Fakültesi	İktisadi, İdari ve Sosyal Bilimler Fakültesi
Bölüm/Program	Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü	İngilizce Mütercim ve Tercümanlık
Karşılıklı/Tek taraflı	<input checked="" type="checkbox"/> Karşılıklı <input type="checkbox"/> Tek Taraflı Tek Taraflı İse Anadal Program:	

ÇİFT ANADAL DERSLERİNİN GÖRÜNÜMÜ							
DENK DERSLERİN		EŞDEĞER DERSLERİN		FARK DERSLERİN		TOPLAM DERSLERİN	
Ulusal Kredi	AKTS	Ulusal Kredi	AKTS	Ulusal Kredi	AKTS	Ulusal Kredi	AKTS
6	6	67	124	58	118	131	248
Protokolün Karşılıklı Olması Durumunda				66	111	138	240

*İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Diploma Programı için hazırlık sınıfı zorunluluğu bulunmaktadır.

I- KABUL EDİLEN EŞDEĞER DERSLER

(İsimleri aynı olmamakla birlikte içerikleri itibari ile benzer kabul edilen derslerdir)

TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI BÖLÜMÜ DİPLOMA PROGRAMI (ANADAL)				İNGİLİZCE MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK DİPLOMA PROGRAMI (İKİNCİ ANADAL)			
D. KODU	DERS ADI	AKTS KREDİ	ULUSAL KREDİ	D.KODU	DERS ADI	AKTS KREDİ	ULUSAL KREDİ
TDESEÇ003	3. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	2	İMTSEÇ003	3. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
TDESEÇ003	3. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	2	İMTSEÇ004	4. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
TDESEÇ004	4. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	2	İMTSEÇ005	5. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
TDESEÇ004	4. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	2	İMTSEÇ005	5. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
TDESEÇ005	5. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	2	İMTSEÇ006	6. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
TDESEÇ005	5. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	2	İMTSEÇ006	6. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
TDESEÇ006	6. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	2	İMTSEÇ007	7. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
TDESEÇ006	6. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	2	İMTSEÇ007	7. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
TDESEÇ007	7. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	2	İMTSEÇ008	8. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
TDESEÇ007	7. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	2	İMTSEÇ008	8. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
TDESEÇ008	8. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	2	İMTSEÇ008	8. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
TDESEÇ008	8. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	2	İMT109	Çevirmenler İçin Türkçe	6	3
TDE115	Türk Dili Tarihi I	3	2	TDI101	Türk Dili I	2	2
TDE116	Türk Dili Tarihi II	3	2	TDI102	Türk Dili II	2	2
TDE101	Türkçe Eleştirel Okuma ve Yazma I	3	2	İMT103	İngilizce Metin ve Kompozisyon I	4	3
TDE102	Türkçe Eleştirel Okuma ve Yazma II	3	2	İMT104	İngilizce Metin ve Kompozisyon II	4	3
TDE113	Edebiyatın Temel Kavramları I	3	2	İMT107	Metin Türleri ve Metin İnceleme I	6	3
TDE107	Modern Türk Edebiyatında Özerkleşme I	3	2				
TDE114	Edebiyatın Temel Kavramları II	3	2	İMT110	Metin Türleri ve Metin İnceleme II	6	3
TDE108	Modern Türk Edebiyatında Özerkleşme II	3	2				
YDI101	Yabancı Dil I	2	2	İMT111	İkinci Yabancı Dil I	2	2
YDI102	Yabancı Dil II	2	2	İMT112	İkinci Yabancı Dil II	2	2
GIR101	Girişimcilik ve Yenilikçilik	2	2	İMT409	Yaz Stajı	8	0

OYDI201	Akademik İngilizce I	3	2	İMT203	Çeviri ve Dil Araştırmalarında Araştırma Teknikleri ve Akademik Yazma	4	2
TDE207	Anonim Halk Edebiyatı I	3	2	İMT405	Türkçe Diksiyon	4	2
OYDI202	Akademik İngilizce II	3	2	İMT205	Dilbilim I	4	3
TDE208	Anonim Halk Edebiyatı II	3	2	İMT307	Çeviride Güncel Konular	4	2
OYDI301	Akademik İngilizce III	3	2	İMT208	Dilbilim II	4	3
OYDI302	Akademik İngilizce IV	3	2	İMT310	Söylem Analizi	4	2
TDE301	Klasik Türk Edebiyatında Mesnevi I	3	2	İMT309	Çeviri ve Anlatıbilim	4	3
TDE302	Klasik Türk Edebiyatında Mesnevi II	4	2	İMT411	Seminer	4	2
TDE401	Klasik Türk Edebiyatında Kaside I	4	2	İMT404	Bitirme Projesi	6	3
TDE402	Klasik Türk Edebiyatında Kaside II	4	2				
TOPLAM DERS KREDİ		123	66	TOPLAM DERS KREDİ		124	67

A.S.

II- KABUL EDİLEN DENK DERSLER
(İsimleri aynı olan derslerdir)

TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI BÖLÜMÜ DİPLOMA PROGRAMI (ANADAL)				İNGİLİZCE MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ DİPLOMA PROGRAMI (İKİNCİ ANADAL)			
D. KODU	DERS ADI	AKTS KREDİ	ULUSAL KREDİ	D.KODU	DERS ADI	AKTS KREDİ	ULUSAL KREDİ
OBDE102	Bilimin Doğası ve Eleştirel Düşünce	2	2	OBDE102	Bilimin Doğası ve Eleştirel Düşünce	2	2
AT1101	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi I	2	2	AT1101	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi I	2	2
AT1102	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi II	2	2	AT1102	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi II	2	2
TOPLAM KREDİ		6	6	TOPLAM KREDİ		6	6

A. S.

K

III-FARK DERSLER

(Eşdeğer ve denk dersler dışında kalan ve öğrencinin ÇAP kapsamında almak ve başarmak zorunda olduğu alan yeterlilikleri kapsamında alınacak derslerdir.)

(Karşılıklı yapılan protokoller için, her bölüm için ayrı ayrı fark dersleri düzenlenecektir.)

TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI BÖLÜMÜ DİPLOMA PROGRAMI DERSLERİ			
DERS KODU	DERS ADI	AKTS	ULUSAL KREDİ
TDE103	Osmanlı Türkçesi I	4	3
TDE105	Klasik Türk Edebiyatının Kökenleri I	4	2
TDE109	Türkçenin Ses ve Şekil Bilgisi	4	2
TDE111	Halkbilimine Giriş I	4	2
TDE104	Osmanlı Türkçesi II	4	3
TDE106	Klasik Türk Edebiyatının Kökenleri II	3	2
TDE110	Türkçenin Söz Dizimi ve Anlam Bilimi	4	2
TDE112	Halkbilimine Giriş II	3	2
TDE201	Osmanlı Türkçesi III	3	3
TDE203	Klasik Türk Edebiyatında Gazel I	2	2
TDE205	Tanzimat Edebiyatı	2	2
TDE209	Dil Teorileri I	3	2
TDE202	Osmanlı Türkçesi IV	3	3
TDE204	Klasik Türk Edebiyatında Gazel II	3	2
TDE206	Servet-i Fünûn Edebiyatı ve Milli Edebiyat	3	2
TDE210	Dil Teorileri II	3	2
TDE303	Cumhuriyet Dönemi Türk Şiiri	3	2
TDE305	Eski Türkçe: Köktürk ve Uygur Türkçesi	4	2
TDE307	Türk Edebiyatında Tasavvuf I	4	2
TDE309	Edebiyat Teorileri ve Hermenötik I	3	2
TDE304	Cumhuriyet Dönemi Türk Hikâye ve Romanı	4	2
TDE306	Orta Türkçe I: Karahanlı ve Harezmi Türkçesi	4	2
TDE308	Türk Edebiyatında Tasavvuf II	3	2
TDE310	Edebiyat Teorileri ve Hermenötik II	2	2
TDE403	Çağdaş Türk Şiiri	4	2
TDE405	Orta Türkçe II: Kıpçak ve Doğu Türkçesi	4	2
TDE407	Aşık Edebiyatı I	4	2
TDE409	Bitirme Tezi I	4	1
TDE404	Çağdaş Türk Hikâye ve Romanı	4	2
TDE406	Eski Anadolu Türkçesi	4	2
TDE408	Aşık Edebiyatı II	4	2
TDE410	Bitirme Tezi II	4	1
İNGİLİZCE MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ DİPLOMA PROGRAMI ÖĞRENCİSİ İÇİN ALAN YETERLİLİKLERİ KAPSAMINDA ALACAK OLDUKLARI KREDİ TOPLAMI		111	66

A.S

Doç. Dr. Ahmet KESKİN

Doktor Öğretim Üyesi Tuğçe Elif Taşdan Doğan

Türk Dili ve Edebiyatı Anadal Bölüm Başkanı
Başkanı

İngilizce Mütercim ve Tercümanlık İkinci Anadal Bölüm Başkanı

Vekaleten
Doç. Dr. Adem Sarıç

III- FARK DERSLER

(Eşdeğer ve denk dersler dışında kalan ve öğrencinin ÇAP kapsamında almak ve başarmak zorunda olduğu alan yeterlilikleri kapsamında alınacak derslerdir. Karşılıklı yapılan protokoller için, her bölüm için ayrı ayrı fark dersleri düzenlenecektir.)

İNGİLİZCE MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK DİPLOMA PROGRAMI DERSLERİ			
DERS KODU	DERS ADI	AKTS	ULUSAL KREDİ
İMT101	Çeviriye Giriş (İng – Tr)	6	3
İMT105	İngilizce Dinleme ve Sözlü Anlatım I	4	2
İMT102	Yazılı Metin Çevirisi (Tr-İng)	6	3
İMT106	Çeviri Çalışmalarında Kültür İncelemeleri	4	2
İMT108	İngilizce Dinleme ve Sözlü Anlatım II	4	2
İMT201	Yazılı Metinden Sözlü Çeviri (İng – Tr)	6	3
İMT207	Çeviri Kuramı	6	3
İMT209	Ekonomi Metinlerinin Çevirisi	4	2
İMT202	Yazılı Metinden Sözlü Çeviri II (Tr – İng)	6	3
İMT204	Edebi Metinler Çevirisi	4	2
İMT206	Teknik Metinlerin Çevirisi	4	2
İMT210	Çevirmenler İçin Teknoloji	6	2
İMT301	Hukuk Metinleri Çevirisi	4	2
İMT303	Not Tutma Becerisi ve Ardıl Çeviri I	6	3
İMT305	Çeviride Düzeltme ve Son Okuma	4	2
İMT302	Tıbbi Metinler Çevirisi	4	2
İMT304	Ardıl Çeviri II	6	3
İMT306	Çeviri Eleştirisi	4	2
İMT308	Eş Zamanlı Çeviriye Giriş	4	2
İMT401	AB Metinleri Çevirisi	4	2
İMT403	Çeviri Mevzuatı ve Etiği	6	3
İMT407	Sosyal Bilimler Metinleri Çevirisi	4	2
İMT402	Uluslararası İlişkiler ve Diplomasi Çevirisi	4	2
İMT406	Toplum ve Afet Çevirmenliği	4	2
İMT408	Yayıncılık ve Düzelti	4	2
TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI DİPLOMA PROGRAMI ÖĞRENCİSİ İÇİN ALAN YETERLİLİKLERİ KAPSAMINDA ALACAK OLDUKLARI KREDİ TOPLAMI		118	58

A.S.

Dr. Öğr. Üyesi Tuğçe Elif Taşdan Doğan

Doç. Dr. Ahmet Keskin

İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Anadal
Bölüm Başkanı

Türk Dili ve Edebiyatı İkinci Anadal Bölüm Başkanı

V. / Doç. Dr. Adem Soruç

OGR-024 Çift Anadal Protokolü